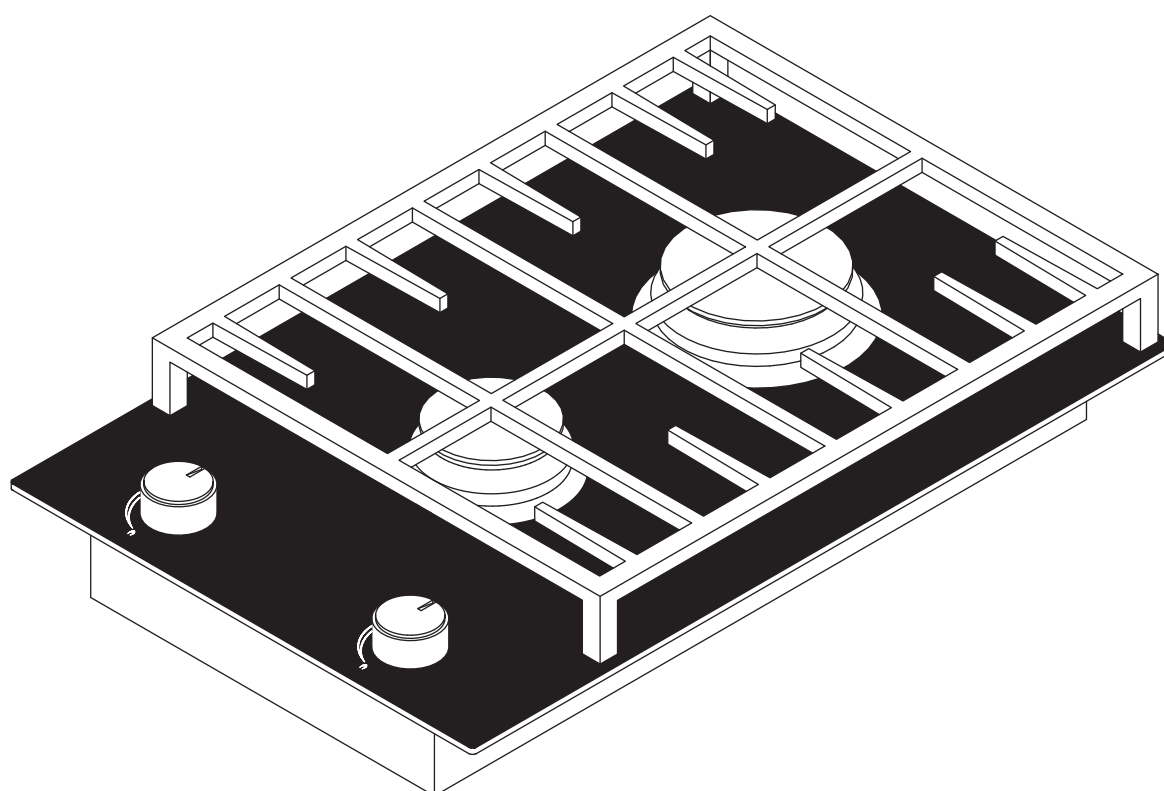


DK Betjenings- og monteringsvejledning CG11

BORA gas-kogeplade med 2 zoner



CG11UMDK-004

Betjenings- og monteringsanvisning:

original

Oversættelse

Producent

BORA Vertriebs GmbH & Co KG

Innstraße 1
6342 Niederndorf
Østrig

Kontakt

T +43 (0) 5373 / 62250-0
mail@bora.com
www.bora.com

Videregivelse såvel som mangfoldiggørelse, udnyttelse og formidling af indholdet er forbudt, medmindre der er givet udtrykkelig tilladelse hertil.

Vi har ved udarbejdelsen af denne betjenings- og monteringsvejledning gjort og meget umage.. Alligevel kan det forekomme, at vi må ændre tekniske data eller andet indhold. Vi beklager meget, hvis dette skulle forekomme. Den nyeste version kan du bestille hos BORAs Service Team. Med forbehold for trykfejl og andre fejl.

BORA Holding GmbH

Alle rettigheder forbeholdes.

Indholdsfortegnelse

1	Generelle informationer	4	7	Betjening	25
1.1	Målgruppe	4	7.1	Sådan tænder du for gas-brænderen.....	25
1.2	Betjenings- og monteringsvejledningens gyldighed....	4	7.2	Indstil niveau	25
1.3	Bilag, som også gælder	4	7.3	Korrekt anvendelse af gas-kogezonen	25
1.4	Visning af informationerne.....	5	7.4	Brug af gas-kogepladen med et BORA-emfang.....	26
2	Sikkerhed	6	8	Rengøring og vedligeholdelse	27
2.1	Overordnede sikkerhedsanvisninger	6	8.1	Rengøringsmidler	27
2.2	Sikkerhedsanvisninger til betjening.....	7	8.2	Vedligeholdelse af kogepladen.....	27
2.3	Sikkerhedsanvisninger til montering	9	8.3	Rengøring af kogepladen	27
2.4	Sikkerhedsanvisninger afmontering og bortskaffelse	10	8.3.1	Rengøring af gas-brænderen	28
2.5	Sikkerhedsanvisninger til reservedele.....	11	8.3.2	Rengøring af betjeningsknappen.....	28
2.6	Korrekt anvendelse.....	11	9	Afhjælpning af fejl	29
3	Tekniske data	12	10	Tag ud af drift, demontering og bortskaffelse	30
4	Produktbeskrivelse	13	10.1	Tag ud af drift.....	30
4.1	Funktioner	13	10.2	Afmontering	30
4.2	Kontrolpanel og betjeningsprincip.....	13	10.3	Miljøvenlig bortskaffelse	30
4.3	Funktionsprincip	13	11	Garanti, teknisk service, reservedele	31
4.3.1	Egnede gryder og pander.	13	11.1	Garanti fra BORA som producent.....	31
4.3.2	Niveauer	14	11.2	Service.....	31
4.4	Sikkerhedsindretninger.....	14	11.3	Reservedele.....	31
4.4.1	Sikkerheds-termoelement	14			
5	Montering	15			
5.1	Kontrollér leveringsomfanget	15			
5.2	Værktøj og hjælpemidler	15			
5.3	Monteringsanvisninger.....	15			
5.3.1	Sikkerhedsafstande	15			
5.3.2	Bordplade og køkkenelementer	15			
5.3.3	Lufttilførsel kogeplade	16			
5.4	Udskæringsmål	16			
5.5	Montering af kogepladen.....	17			
5.6	Strømtilslutning.....	18			
5.7	Overdragelse til brugeren	19			
6	Gasinstallation	20			
6.1	Ventilation	20			
6.2	Gas-tilslutning	20			
6.2.1	Yderligere installationshenvisninger til Australien og New Zealand (AUS/NZS).....	21			
6.2.2	Gastilslutning AUS/NZS	21			
6.3	Lækagetest på gastilslutningerne	22			
6.4	Omstilling af gasart	23			
6.4.1	Indstilling af gashaner	23			
6.5	Overdragelse til brugeren	24			
6.6	Dysetabel	24			

1 Generelle informationer

1.1 Målgruppe

Denne betjenings- og monteringsvejledning er beregnet til følgende målgrupper:

Målgruppe	Krav
Brugere	Apparatet kan anvendes af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske og mentale evner samt af personer med manglende erfaring eller viden, forudsat disse personer holdes under opsyn, eller de forudgående har fået instruktioner i sikker brug af apparatet og har forstået, hvilke risici der er forbundet med håndteringen. Børn skal holdes under opsyn. Alle sikkerhedshenvisninger og advarsler samt instruktioner i betjeningsvejledningen skal overholdes.
Ambitiøse gør-det-selv-håndværkere	Den ambitiøse gør-det-selv-håndværker må gerne selv udføre det nødvendige snedker- og monteringsarbejde, i det omfang de påkrævede evner og den nødvendige viden er til stede. Strøm og gas skal altid tilsluttes af en professionel fagmand.
Monteringsfagfolk	Monteringsfagfolkene må udføre det nødvendige snedker- og monteringsarbejde under overholdelse af de eksisterende foreskrifter. Inden strøm- og gastilslutningerne tages i brug, skal disse godkendes af en autoriseret fagmand på området.
El-fagmænd	Strømtilslutningen må kun foretages af en godkendt fagmand. Fagmanden overtager også ansvaret for en reglementeret strøminstallation og idrifttagning.
Gas-fagpersonale	Gastilslutningen må kun foretages af en godkendt fagmand. Fagmanden overtager også ansvaret for en reglementeret gasinstallation og idrifttagning.

Tab. 1.1 Målgrupper

INFO BORA Holding GmbH, BORA Vertriebs GmbH & Co KG, BORA APAC Pty Ltd BORA Lüftungstechnik GmbH – i det følgende kaldet BORA – hæfter ikke for skader, der opstår pga. af overtrædelse hhv. manglende overholdelse af disse bilag eller for skader, der stammer fra ukorrekt montering. Strøm- og gastilslutningerne skal altid og uden undtagelse foretages af en godkendt fagmand. Under monteringen skal gældende normer, foreskrifter og love overholdes. Alle de sikkerhedshenvisninger og advarsler samt generelle anvisninger til håndtering og brug, som findes i betjenings- og monteringsvejledningen, skal overholdes.

1.2 Betjenings- og monteringsvejledningens gyldighed

Denne brugsanvisning gælder for flere forskellige apparater. Derfor kan den måske indeholde beskrivelser af enkelte produktspecifikationer, som ikke er relevante for dit apparat.

1.3 Bilag, som også gælder

Der følger flere bilag med denne betjenings- og monteringsvejledning. Vejledningerne i disse bilag skal lejeledes overholdes. Følg instruktionerne i de dokumenter, der indgår i leveringsomfanget.

INFO BORA hæfter ikke for skader opnået som følge af, at disse ikke er overholdt.

Direktiver

Dette apparat lever op til følgende EU/EF-direktiver:
 EMC-direktivet, 2014/30/EU
 Lavspændingsdirektivet, 2014/35/EU
 Ecodesign-direktivet, 2009/125/EF
 RoHS-direktivet, 2011/65/EU
 WEEE-direktivet, 2012/19/EU

Forordninger

Dette apparat lever op til følgende EU-forordninger:
 Gasapparatforordning, (EU) 2016/426

1.4 Visning af informationerne

For at gøre det nemt og sikkert at bruge denne brugsanvisning, er der anvendt ens formateringer, nummereringer, symboler, sikkerhedsanvisninger, begreber og forkortelser.

Instruktioner angives med en pil.

► Følg altid instruktionerne i rigtig rækkefølge.

Optællinger angives med et firkantet optællingstegn ved linjens begyndelse.

■ Optælling 1

■ Optælling 2

INFO En information gør opmærksom på særlige forhold, som du altid skal tage hensyn til.

Sikkerhedsanvisninger og advarsler

Sikkerhedsanvisningerne og advarslerne i denne brugsanvisning er fremhævet med symboler og bestemte signalord.

Sikkerhedsanvisningerne og advarslerne er opbygget som følger:

ADVARSELSTEGN OG SIGNALORD

Farens type og kilde




Konsekvenser, hvis anvisningerne ikke følges

► Handlinger med henblik på at undgå en given fare

Her gælder følgende:

■ Advarselstegnet gør opmærksom på en given fare

■ Signalordet angiver, hvor alvorlig faren er

Advarselstegn	Signalord	Risiko
	Fare	Henviser til en umiddelbart farlig situation, som kan medføre død eller alvorlig personskade, hvis den ignoreres.
	Advarsel	Henviser til en potentielt farlig situation, som kan medføre død eller alvorlig personskade, hvis den ignoreres.
	Forsigtig	Henviser til en potentielt farlig situation, som kan medføre mindre personskader, hvis den ignoreres.
–	Forsigtig	Henviser til en situation, som kan medføre materiel skade, hvis den ignoreres.

Tab. 1.2 Advarselstegnenes og signalordenes betydning

2 Sikkerhed

2.1 Overordnede sikkerhedsanvisninger

INFO Apparatet lever op til de eksisterende sikkerhedsbestemmelser. Brugeren er selv ansvarlig for rengøring, vedligeholdelse og sikker brug af apparatet. Ukorrekt brug kan medføre personskader og materiel skade.

- Betjenings- og monteringsanvisning indeholder vigtige anvisninger til montering og betjening af apparatet. Dermed sikrer du dig mod skader og forhindrer skader på apparatet. Du finder kontaktinformationer og yderligere informationer samt oplysninger vedr. anvendelse og brug på bagsiden af denne betjenings- og monteringsanvisning.
- Begrebet „apparat“ anvendes såvel for kogeplader og emfang hver for sig som for kogeplader med integreret emfang.
- ▶ Læs betjenings- og monteringsanvisningen komplet igennem, inden du tager apparatet i brug.
- ▶ Opbevar betjenings- og monteringsanvisningen et sikkert og nemt tilgængeligt sted, så du altid har den ved hånden.
- ▶ Sørg for at give betjenings- og monteringsanvisningen med, hvis du sælger apparatet videre.
- ▶ Udfør alt arbejde på apparatet grundigt.
- ▶ Kontrollér, at der ikke er skader på apparatet, så snart du har pakket det ud.
- ▶ Du må aldrig tilslutte et apparat med skader.
- ▶ Brug kun de tilslutningskabler, som følger med leveringen.
- ▶ Tag først apparatet i brug, når monteringen er komplet afsluttet. Først da er det sikkert at anvende.
- ▶ Kontrollér, at der ikke er kontakt til varme kogezoneer.
- ▶ Læg og stil ingen genstande på kogepladens betjeningpanel eller emfangets indstrømningsdyse.
- ▶ Undgå, at gryderne koger over.
- ▶ Sluk apparatet efter brug.
- ▶ Husdyr skal holdes fjernt fra apparatet.
- ▶ Brug ikke apparatet til rumopvarmning.

FORSIGTIG!

Risiko for personskade som følge af nedfaldende komponenter!

Nedfaldende komponenter som fx grydestativer, betjeningslementer, afdækninger, fedtfiltere kan forårsage personskader.

- ▶ Læg altid afmonterede komponenter på et sikkert sted ved siden af apparatet.
- ▶ Kontrollér, at ingen afmonterede komponenter kan falde ned.

Recirkulationsmodus

INFO Hver gang, du har lavet mad, afgives der ekstra fugt til det omgivende lokale.

INFO I recirkulationsmodus bliver der kun fjernet ganske lidt fugt fra madlavningsdampen.

- ▶ Sørg derfor altid for rigeligt med tilførsel af frisk luft i recirkulationsmodus - fx ved at åbne et vindue.
- ▶ Skab et normalt, behageligt indeklima (45–60% luftfugtighed) fx ved at åbne naturlige ventilationsåbninger eller ved at anvende mekanisk udluftning.
- ▶ Hver gang du har anvendt apparatet i recirkulationsmodus, bør du sætte emfanget på et lavt niveau i ca. 20 minutter eller aktivere forsinket slukning.

Børn og personer med nedsatte funktioner

- ▶ Apparatet kan anvendes af børn fra 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske og mentale evner samt af personer med manglende erfaring eller viden, forudsat disse personer holdes under opsyn, eller de forudgående har fået instruktioner i sikker brug af apparatet og har forstået, hvilke risici der er forbundet med håndteringen.
- ▶ Børn i nærheden af apparatet skal holdes under opsyn.
- ▶ Børn må ikke lege med apparatet.
- Anvend børnesikringen, således at børnene ikke kommer til at tænde for kogepladen eller ændre på indstillingerne, uden at du ser det.
- ▶ Opbevar genstande, der kan virke lokkende på børn, i aflukkede opbevaringsrum eller bag apparatet. Ellers forledes børnene nemt til at klatre rundt på apparatet.
- ▶ Børn og andre personer skal holdes fjernt fra kogezoneerne, når de er varme.

Egenhændige ændringer på apparatet

Hvis du foretager egenhændige ændringer på apparatet, kan der opstå farlige situationer.

- ▶ Undlad derfor at foretage egne, individuelle ændringer på apparatet.

Rengøring og vedligeholdelse

Apparatet skal gøres rent med jævne mellemrum. Snavs kan medføre beskadigelse og dårlige lugte. Fjern derfor snavs med det samme.

- Rengøring og pleje må ikke foretages af børn, medmindre de holdes under opsyn.
- ▶ Anvend ikke damprensere til rengøringen. Dampen kan få de strømførende dele til at kortslutte og medføre beskadigelse af apparatet (se: kapitlet „Rengøring og Vedligeholdelse“).
- ▶ Undlad at placere varme gryder og pander omkring kogepladens display, da elektronikken nedenunder ellers kan blive beskadiget.
- ▶ Undlad at placere varme gryder og pander omkring kontrolpanelet, da elektronikken nedenunder ellers kan blive beskadiget.
- ▶ Kontrollér, at der ikke kan trænge vand ind i apparatet, når du rengør det. Sørg for at vride kluden godt op inden brug. Du må aldrig sprøjte vand på apparatet. Hvis der trænger vand ind, kan det forårsage skader!
- ▶ Sørg om muligt for at rengøre kogepladen hver gang efter brug.
- ▶ Gør kun kogepladen rent i afkølet tilstand (se kap. om rengøring og pleje).
- ▶ Brug kun ikke-skurrende rengøringsmidler for at undgå ridser og kradser i overfladen.
- ▶ Kontrollér at bunden på gryder og pander samt kogezone er rene og tørre.
- ▶ Løft altid gryderne (du må ikke trække dem hen over kogezone!) for at undgå ridser og kradser i overfladen.

2.2 Sikkerhedsanvisninger til betjening

Kogeplade



FARE! **Brandfare ved manglende overvågning af kogepladerne!**

Olie og fedt kan hurtigt varmes op og antændes.

- ▶ Hold altid øje med gryder og pander, når du varmer olie og fedt op.
- ▶ Forsøg aldrig at slukke brande fra antændt olie og fedt med vand.
- ▶ Sluk i stedet ilden ved at kvæle den - fx med et grydelåg.



FARE! **Eksplodingsfare ved antændelige væsker!**

Antændelige væsker, der befinder sig i nærheden af kogepladen, kan eksplodere og forårsage alvorlige personskader.

- ▶ Undlad at bruge aerosolsprays i nærheden af denne enhed, når den er i drift.
- ▶ Opbevar derfor ikke antændelige væsker i nærheden af kogepladen.



FARE! **Risiko for elektrisk stød!**

Ridser, brud og revner i glaskeramikken kan medføre skader på elektronikken nedenunder. Det kan resultere i elektrisk stød.

- ▶ Sluk derfor kogepladen med det samme, hvis der er ridser, brud eller revner i den.
- ▶ Sørg for en sikker afkobling af apparatet fra strømnettet med LS-afbryder, sikringer, sikringsautomaten hhv. kontaktorer.



FARE! **Eksplodingsrisiko fra gas!**

Hvis der siver gas ud fra en læk, kan dette medføre eksplosion og alvorlige personskader.

- ▶ Hold antændelseskilder (åben ild, varmestrålere) i god afstand.
- ▶ Luk for gastilførslen, og slå husinstallationens sikring fra.

**FARE!****Risiko for kvælning på grund af gaslækage!**

Gaslækage kan forårsage kvælning.

- ▶ Hvis du mærker ozonlugt under driften, skal du omgående slukke for apparatet.
- ▶ Luk straks for gastilførslen.
- ▶ Sørg for mest mulig frisk luft – åbn døre og vinduer.
- ▶ Berør ikke kontakter til lys eller andre apparater – der kan opstå gnister.
- ▶ Træk ikke stik ud af stikdåser – der kan opstå gnister.
- ▶ Benyt ikke elektriske apparater.
- ▶ Kontakt BORAs Kundeservice eller en gasinstallatør.

**FARE!****Brandfare på grund af åben ild!**

Åben ild kan antænde brandbare genstande.

- ▶ Sæt derfor gasflammen på laveste niveau, hvis du et kort øjeblik tager gryder og pander bort fra kogezone.
- ▶ Du må aldrig slippe en åben flamme af syne.
- ▶ Sluk en brand – fx ved at kvæle ilden med et låg eller et brandslukningstæppe.
- ▶ Luk for gastilførslen, og slå husinstallationens sikring fra.

**ADVARSEL!****Risiko for brandsår fra den varme kogeplade!**

Kogepladen og de dele, man kan komme i berøring med, bliver varme under brugen. Når du har slukket for kogezone, skal den først køle ned til under 60 °C. Berøring af overfladerne, mens de endnu er varme, kan medføre alvorlige brandsår.

- ▶ Undlad derfor at berøre kogepladen.
- ▶ Hold børn fjernt fra den varme kogeplade, medmindre disse er under konstant opsyn.

**ADVARSEL!****Brandfare fra genstande på kogepladen!**

Kogepladen og de dele, man kan komme i berøring med, er varme, både mens kogezone er tændt og under den efterfølgende afkølingsfase. Hvis der er genstande på kogepladen, kan disse blive ophedet og antænde.

- ▶ Undlad derfor at placere genstande på kogepladen.

**ADVARSEL!****Risiko for forbrændinger fra varme genstande!**

Kogepladen og de dele, man kan komme i berøring med, er varme under brug og afkølingsfasen. Genstande, der befinder sig på kogepladen, kan meget hurtigt blive varmet op med risiko for alvorlige forbrændinger ved berøring. Dette gælder navnlig for genstande i metal (f.eks. knive, gafler, skeer, låg og dæksler på emfanget).

- ▶ Undlad derfor at placere genstande på kogepladen.
- ▶ Brug altid egnede hjælperedskaber (grydelapper, varmeisolerende handsker).

**ADVARSEL!****Risiko for forbrændinger fra varme gryder!**

Det kan virke lokkende på børn at gribe fat i håndtag, der stikker ud over bordpladen.

- ▶ Sørg derfor altid for at dreje håndtagene på gryder og pander, således at de ikke stikker ud over bordfladen.
- ▶ Du bør forebygge risikoen for, at børn tager fat i håndtagene og trækker de varme gryder og pander ned fra kogepladen.

**ADVARSEL!****Risiko for forbrændinger!**

Væsker, der befinder sig imellem kogezone og grydebunden kan medføre forbrændinger, når de fordamper.

- ▶ Kontrollér altid, at kogezone og grydebunden er tør.

FORSIGTIG!**Beskadigelse fra hårde og skarpe genstande!**

Hårde og spidse genstande kan beskadige de glaskeramiske overflader og kogepladen.

- ▶ Du bør derfor aldrig benytte overfladen på kogepladen som bordplade.
- ▶ Undlad at anvende hårde og spidse genstande til kogepladen.

FORSIGTIG!**Beskadigelse fra sukker- og saltholdige madvarer!**

Hvis saft og sukker- og saltholdige madvarer kommer i berøring med kogezone, mens den er varm, kan det medføre skader på denne.

- ▶ Sørg for, at saft og sukker- og saltholdige madvarer ikke kommer i berøring med den varme kogezone.
- ▶ Fjern straks saft og sukker- og saltholdige madvarer fra den varme kogezone.

FORSIGTIG!**Udslip af varme væsker!**

Uopmærksomhed under madlavning kan medføre, at gryderne koger over, og varme væsker løber ud.

- ▶ Hold altid øje med gryder og pander under madlavningen.
- ▶ Vær hele tiden opmærksom på madlavningen ved korte tilberedningstider.

FORSIGTIG!**Fare for skader, hvis der befinder sig genstande på kogepladerne!**

Fare for beskadigelse af glaskeramikken, hvis der på kogepladerne befinder sig genstande, fx grydelåg.

- ▶ Læg aldrig genstande på en varm kogeplade.

2.3 Sikkerhedsanvisninger til montering

Installation og montering af apparatet må kun foretages af uddannede fagfolk, som er bekendte med og overholder de i landet gældende forskrifter samt de ekstra forskrifter fra den lokale elforsyningsvirksomhed.

Arbejde og reparation på de elektriske komponenter skal altid foretages af en godkendt elinstallatør.

Den elektriske sikkerhed på apparatet er kun garanteret, såfremt det bliver tilsluttet et beskyttelsesledersystem, der er installeret efter forskrifterne. Kontrollér, at de grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger er overholdt.

Gastilslutningen må kun fortages af en autoriseret installatør under overholdelse af gældende lov. Overhold forskrifterne fra det lokale forsyningsselskab.

Kogeplade**FARE!****Risiko for elektrisk stød!**

Hvis apparatet ikke er koblet korrekt til netspændingen, er der risiko for strømstød.

- ▶ Kontrollér, at apparatet er koblet til netspændingen med en fast forbindelse.
- ▶ Kontrollér yderligere, at apparatet bliver koblet til et beskyttelsesledersystem, der er installeret efter forskrifterne.
- ▶ Kontrollér, at der er en alpolet afbryder med en kontaktåbning på mindst 3 mm (LS-afbryder, sikringsautomat eller kontaktor.)

**FARE!****Risiko for elektrisk stød!**

Strømtilslutningsledningen kan blive beskadiget, hvis den kommer i berøring med den varme kogezone. En beskadiget strømtilslutningsledning medfører risiko for elektriske stød.

- ▶ Kontrollér, at strømtilslutningsledningen ikke kommer i berøring med varme kogezone.
- ▶ Sørg for, at tilslutningskablet ikke bliver klemt eller beskadiget.

**FARE!****Eksplisionsrisiko fra gas!**

Hvis der siver gas ud fra en læk, kan dette medføre eksplosion og alvorlige personskader.

- ▶ Hold antændelseskilder (åben ild, varmestrålere) i god afstand.
- ▶ Luk for gastilførslen, og slå husinstallationens sikring fra.
- ▶ Sørg for at tætte lækagen med det samme.

**FORSIGTIG!****Risiko for rygskader grundet tunge belastninger!**

Når du sætter apparatet ind eller tager det ud, kan en forkert håndtering medføre skader i leddene og lænden.

- ▶ Der skal altid være to personer til at tage kogepladen ud af emballagen.
- ▶ Der skal altid være to personer til at lægge kogepladen ned i bordpladeudskæringen.
- ▶ Brug om nødvendigt egnede hjælperedskaber for at undgå skader på leddene og lænden.

- ▶ Kontrollér, at der ikke er skader på apparatet, inden montering.
- ▶ Du må aldrig montere et apparat med skader.
- Et beskadiget apparat medfører risiko for din sikkerhed.
- Reparationsarbejder må kun udføres af uddannede fagfolk, der er godkendt af producenten.

Særlig sikkerhedshenvisning vedrørende udsugningssystemer:

- ▶ Vær opmærksom på den nødvendige kanallængde ved lige kanalføring mellem ventilator og vægboks.
- Mellem ventilatorens udblæsningsåbning og vægboksens udblæsningsåbning skal der planlægges en minimumsafstand på 75 cm.

2.4 Sikkerhedsanvisninger afmontering og bortskaffelse

Installation og afmontering af apparatet må kun foretages af uddannede fagfolk, som er bekendte med og overholder de i landet gældende forskrifter samt de ekstra forskrifter fra den lokale elforsyningsvirksomhed.

Arbejde og reparation på de elektriske komponenter må kun foretages af en godkendt elinstallatør.

Arbejde på gastilslutningen må kun foretages af en autoriseret installatør under overholdelse af gældende lov. Overhold forskrifterne fra det lokale forsyningsselskab.

**FARE!****Risiko for elektrisk stød!**

Hvis apparatet ikke bliver koblet korrekt fra netspændingen, er der risiko for strømstød.

- ▶ Sørg for en sikker afkobling af apparatet fra strømnettet med LS-afbrydere, sikringer, sikringsautomater hhv. kontaktorer.
- ▶ Kontrollér, at apparatet er spændingsfrit ved hjælp af et godkendt måleapparat.

**FARE!****Risiko for kvælning!**

Emballagedelene (fx folie og styropor) kan være livsfarligt for børn.

- ▶ Opbevar emballagedelene uden for børns rækkevidde.
- ▶ Bortskaf emballagen med det samme og på korrekt vis.

2.5 Sikkerhedsanvisninger til reservedele



ADVARSEL!

Risiko for personskade og materiel skade!

Forkerte komponenter kan resultere i personskader eller i beskadigelse af apparatet. Ændringer på apparatet og til- og ombygninger kan mindske sikkerheden.

- Brug kun originale reservedele til reparationer.

2.6 Korrekt anvendelse

Anvend aldrig apparatet i højder over 2000 m over havets overflade.

Apparatet er kun beregnet til tilberedelse af mad i private husholdninger. Dette apparat er ikke beregnet til. Dette apparat er ikke beregnet til:

- udendørs brug
- installation i køretøjer
- opvarmning af lokaler
- anvendelse på ikke-stationære opstillingssteder (fx skibe)
- anvendelse med en ekstern timer eller et separat fjernstyret system (fjernbetjening).

En anden anvendelse end den, som er beskrevet i denne betjenings- og monteringsanvisning, eller en anvendelse, som går ud over den her beskrevne, gælder som ukorrekt brug. BORA hæfter ikke for skader, der opstår som resultat af ukorrekt brug eller forkert betjening af apparatet.

Enhver ubehørig anvendelse er forbudt!

INFO BORA Holding GmbH, BORA Vertriebs GmbH & Co KG, BORA APAC Pty Ltd og BORA Lüftungstechnik GmbH hæfter ikke for skader, der opstår grundet manglende overholdelse af sikkerhedsanvisningerne og advarslerne.

3 Tekniske data

Parameter	Værdi
Tilslutningsspænding	220 - 240 V
Frekvens	50/60 Hz
Strømforsbrug	3,9 kW
Sikring mindst	1 x 0,5 A
Mål, kogeplade (bredde x dybde x højde)	340 x 515 x 60 mm
Mål, grydestativ (bredde x dybde x højde)	330 x 410 x 45 mm
Vægt (inkl. tilbehør/emballage)	9,7 kg
Kogeplade	
Niveauer	trinløse
Normalbrænder, foran	450 - 1000 W
Højeffekt-brænder, bagest	800 - 2900 W
Totale nominelle tilslutningsværdier G20/20 mbar	3,90 kW 0,371 m ³ /h
Totale nominelle tilslutningsværdier G30/50 mbar	3,80 kW 276 g/h
Totale nominelle tilslutningsværdier G31/50 mbar	3,80 kW 272 g/h
Energiforbrug, kogeplade G20/20 mbar **	
Højeffekt-brænder, foran	2800 - 2900 W 56,6 %

Tab. 3.1 Tekniske data

** Iht. Kommissionens Forordning nr. 66/2014 om gennemførelse af EU-parlamentets og Rådets direktiv 2009/125/EF, blev effekten (energiforbruget) kontrolleret og beregnet med G20 efter normen EN 30-2-1

Apparatmål

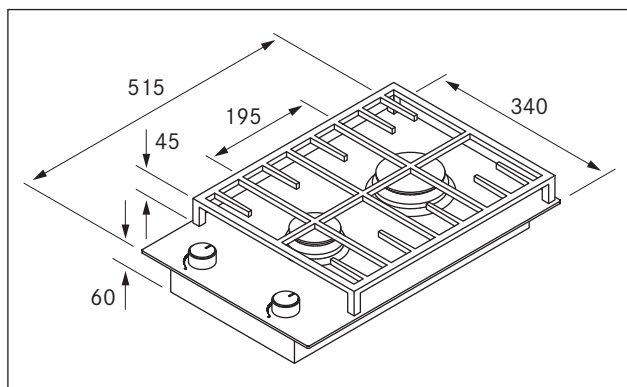


Fig. 3.1 Apparatmål

4 Produktbeskrivelse

Overhold altid alle sikkerhedsanvisninger og advarsler under betjeningen (se: kapitlet „Sikkerhed“).

Kogepladen har følgende funktioner:

- Normal-brænder foran
- Stærk-brænder bagest
- To betjeningsknapper
- Grydestativ i støbejern

4.1 Funktioner

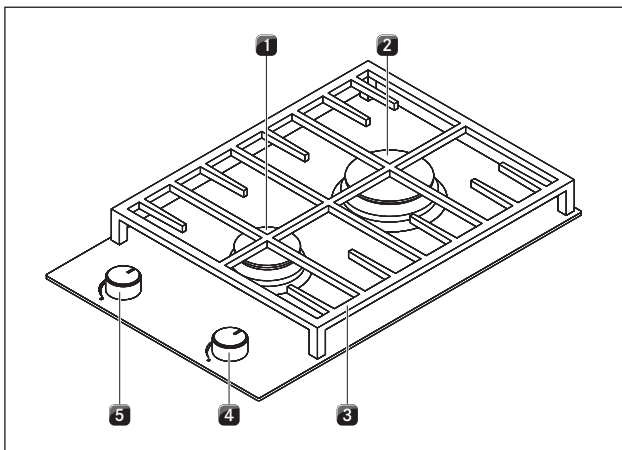


Fig. 4.1 Kogeplade

- [1] Normal-brænder foran
- [2] Stærk-brænder bagest
- [3] Grydestativ
- [4] Betjeningsknap, forreste kogezone
- [5] Betjeningsknap, bageste kogezone

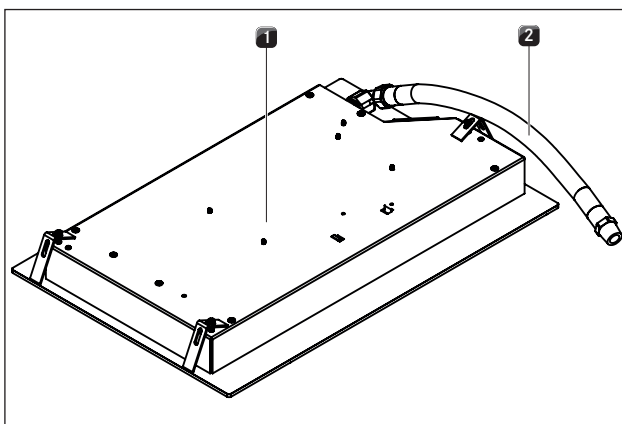


Fig. 4.1 Undersiden på kogepladen

- [1] Kogeplade
- [2] Gastilslutningsslange

Gastilslutningen befinder sig på enhedernes bagside og i højre underside: 30 mm.

4.2 Kontrolpanel og betjeningsprincip

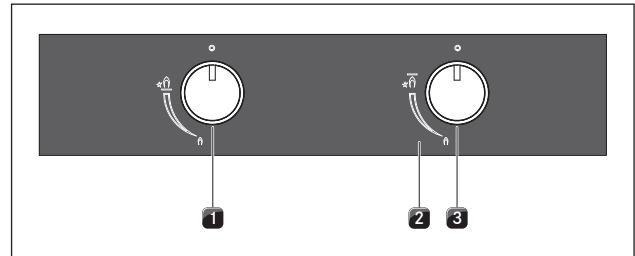


Fig. 4.2 Kontrolpanel

- [1] Betjeningsknap, bageste kogezone
- [2] Niveau-indikator
- [3] Betjeningsknap, forreste kogezone

Displayfelt	Display	Betydning
Niveauer	Lille flamme	Minimal gas-tilførsel
	Stor flamme	Maksimal gas-tilførsel
	0-position	Ingen gas-tilførsel

Tab. 4.1 Niveaernes betydning

Knap-betjening

Kontrolpanelet har to betjeningsknapper. Betjeningsknapperne bruges til at tænde for brænderen, til at tænde og slukke og til at regulere den tilhørende kogezone. Du betjener apparatet ved at indstille betjeningsknappen til det ønskede niveau.

4.3 Funktionsprincip

Når du tænder for en kogezone, opvarmes grydebunden direkte af flammen under den. Niveau-indstillingen er trinløs.

4.3.1 Egnede gryder og pander.

INFO Konstruktionen og beskaffenheden på de gryder, du anvender, har stor indflydelse både på opvarmningstiden og på den tid, det tager for grydebunden at blive varm og på selve resultatet af madlavningen.



Gryder med dette mærke er egnede til gas-kogeplader.

Velegnede gryder og pander består af:

- kobber
- rustfrit stål
- aluminium
- støbejern

► Kontrollér grydernes mål i forhold til tabellen:

Brænderposition	Anbefalet grydediameter	Grydens minimumsdiameter
Normalbrænder	100-140 mm	100 mm
Højeffekt-brænder	200-220 mm	200 mm

Tab. 4.2 Grydens diameter

4.3.2 Niveauer

Gas-kogezonernes effekt bevirker, at maden meget hurtigt bliver varmet op. Hvis maden ikke skal brænde på, kan det kræve en vis omstilling i forhold til de konventionelle systemer, når du vælger niveau.

Aktivitet	Niveau
Varmholdning af færdiglavet mad	Mindste flamme
Stege snittede grøntsager, spejlæg, kalvekød, fjerkræ	Mellemstor flamme
Stege kæmperejer, majscolber og schnitzler, oksekød, fisk, frikadeller	Stor flamme
Bringe vand i kog, brune kød	Maksimal flamme

Tab. 4.3 Anbefalinger til de forskellige niveauer

Angivelserne i tabellen er vejledende.

4.4 Sikkerhedsindretninger

4.4.1 Sikkerheds-termoelement

Hver af gas-brænderne er udstyret med et sikkerheds-termoelement. Dette termoelement overvåger brænderens flamme ved aktiv gastilførsel. Hvis brænder-flammen går ud, uden at du ønsker det, afbryder apparatet gastilførslen. Apparatet tænder ikke automatisk for brænderne.

5 Montering

- ▶ Overhold altid alle sikkerhedsanvisninger og advarsler (se: kapitlet „Sikkerhed“).
- ▶ Følg de medleverede anvisninger fra fremstilleren.

INFO Apparatet må ikke monteres over køleskabe/køleapparater, opvaskemaskiner, komfurer, ovne eller vaskemaskiner og tørretumblere.

INFO Både bordpladens overflade og listerne mod væggen skal være af varmebestandigt materiale (op til ca. 100 °C).

INFO Overfladerne på de tilstødende moduler og enheder skal kunne tåle en temperatur på mindst 90 °C.

INFO Bordpladeudskæringerne skal forsegles med midler mod fugt henholdsvis forsynes med varmeisolerende materiale.

INFO Ved brug af glaskeramiske wok-induktionsplader skal faldmålet forhøjes til 7mm ved planlimet montering!

5.1 Kontrollér leveringsomfanget

Betegnelse	Antal
Betjenings- og monteringsanvisning	1
Monteringskruesæt, kogeplade	1
Forseglingstape	1
Kogeplade	1
Skraber til glaskeramiske overflader	1
Højdeudligningsplade-sæt	1
Sæt med monteringsstroppe til kogeplade	1
Rengøringsanvisninger, glaskeramik	1
Grydestativ	1
Dysesæt, flydende gas	1
Overgangsstykke, cylindrisk-konisk	1
Overgangsstykke, cylindrisk-cylindrisk	1
Tætning	2

Tab. 5.1 Leveringsomfang

- ▶ Kontrollér, om leveringsomfanget er komplet (se: Tab. 5.1) og uden skader.
- ▶ Informér BORAs Kundeservice, hvis der mangler dele i leveringen, eller du kan konstatere skader.
- ▶ Undlad at montere beskadigede dele.
- ▶ Bortskaf transportemballagen på korrekt vis (se: kapitlet „Tage ud af drift og bortskaffelse“).

5.2 Værktøj og hjælpemidler

Du skal bruge følgende værktøj til korrekt montering af kogepladen:

- Stjerneskruetrækker Z2
- Silikone til forsegling af skærefladerne

5.3 Monteringsanvisninger

5.3.1 Sikkerhedsafstande

- ▶ Sørg for at overholde sikkerhedsafstandene:

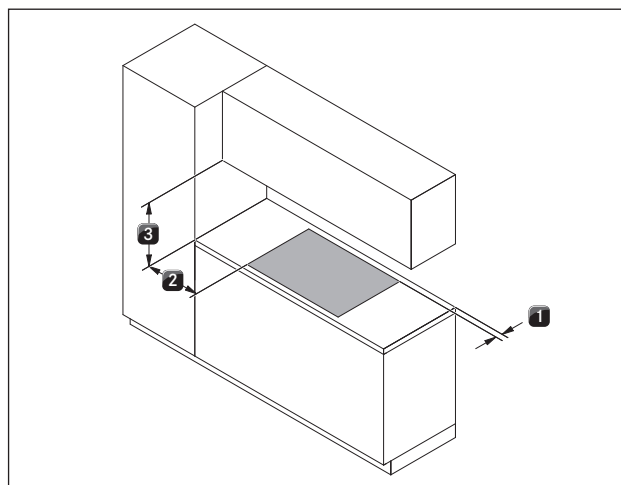


Fig. 5.1 anbefalede mindsteafstande

- [1] 50 mm mindsteafstand bagtil fra bordpladeudskæringen og til yderkanten på bordpladen.
- [2] 300 mm mindsteafstand til venstre og til højre fra bordpladens udskæring til naboskabe eller væggene i rummet.
- [3] 650 mm mindsteafstand mellem bordpladen og højskab. Af ergonomiske grunde anbefales en mindsteafstand på 1.000 mm.

5.3.2 Bordplade og køkkenelementer

- ▶ Udskær bordpladen i overensstemmelse med de angivne udskæringsmål.
- ▶ Sørg for korrekt forsegling af skærefladerne på bordpladen.
- ▶ Overhold anvisningerne fra bordpladens producent.
- I området omkring bordpladens udskæringer kan det eventuelt være nødvendigt at fjerne forhåndenværende støttebjælker.
- Der skal placeres en kabelbeskyttelsesbund (mellembund) under apparaterne. Denne bund skal kunne tages ud i forbindelse med vedligeholdelsesarbejder. kogepladen med integreret emfang.
- Skuffer og hylder i underskabet skal kunne tages ud.
- På apparater med recirkulation skal køkkenmodulerne have en tilbagestrømningsåbning > 500 cm² (fx ved at afkorte sokkellisterne eller ved at bruge egnede sokler med lameller).

5.3.3 Lufttilførsel kogeplade

De varmeproducerende elementer i kogepladen afkøles automatisk. Den varme luft bliver ledt væk ved hjælp af ventilation (strøm af kold luft).

INFO For permanent at kunne udnytte kogepladens fulde ydeevne, skal der være tilstrækkelig ventilation under kogepladen.

INFO Hvis den varme luft under kogepladen ikke kan komme væk, sker der en reduktion af kogepladens ydeevne, eller kogepladen bliver overophedet.

INFO Ved overophedning af kogepladen reduceres ydeevnen, eller kogepladen frakobler helt (se overophedningssikring).

INFO For at sikre en tilstrækkelig lufttilførsel anbefales det at skære en åbning i køkkenelementet på mindst 50 cm².

► Sørg for tilstrækkelig ventilation under kogepladen.

INFO Kabelbeskyttelsesbunden (mellembunden) må ikke forhindre tilstrækkelig lufttilførsel.

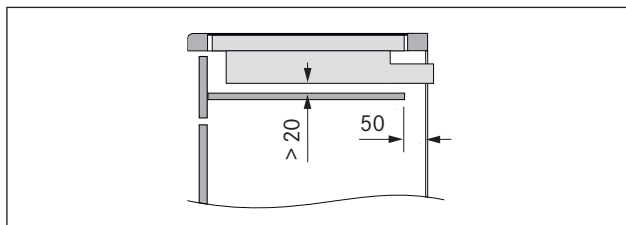


Fig. 5.2 Billede fra siden af kabelbeskyttelsesbund og ventilation

5.4 Udskæringsmål

INFO Alle mål fra forkanten af frontpanelet.

► Vær opmærksom på bordpladens udhæng x ved udskæring af bordpladeudskæringen. Gælder for planlimet montering og overflademontage.

Planlimet montering

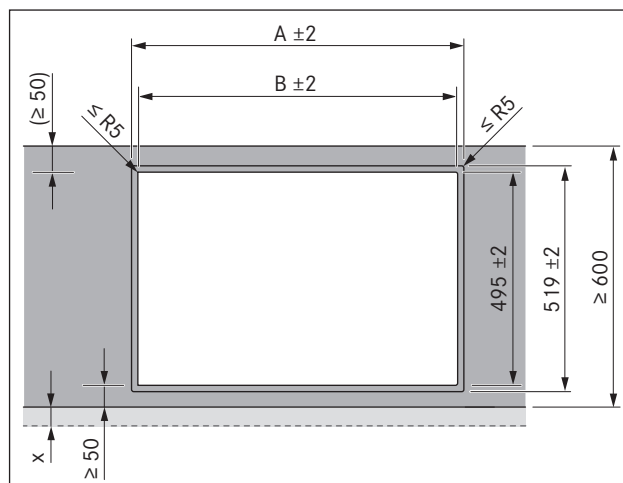


Fig. 5.3 Planlimet montering

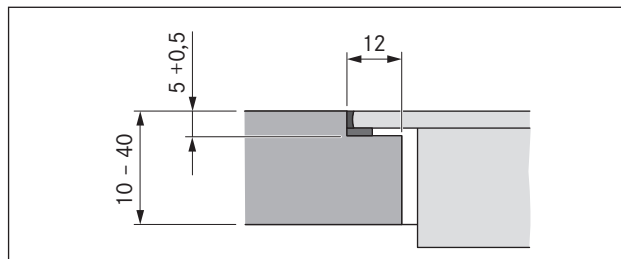


Fig. 5.4 Snit, falsmål

Udskæringsmål til montering af kogeplader hhv. til montering af kogeplader og af et BORA-emfang ved siden af hinanden:

Kogeplader / emfang	A i mm	B i mm
	344	320
	685	661
	1026	1002
	776	752
	1208	1184
	1549	1525

Tab. 5.2 Udskæringsmål

Overflademontering

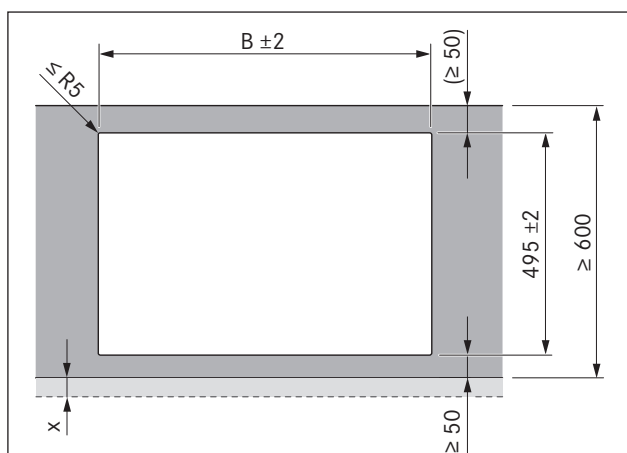


Fig. 5.5 Overflademontering

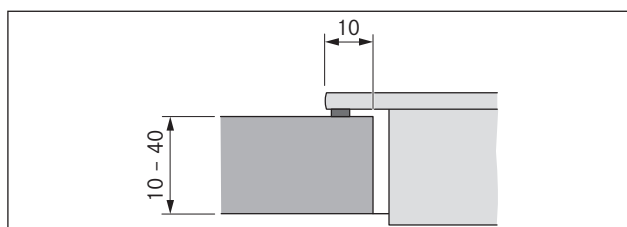








Fig. 5.6 Snit, overflademontering

Udskæringsmål til montering af kogeplader hhv. til montering af kogeplader og af et BORA-emfang ved siden af hinanden:

Kogeplader / emfang		B i mm
	1/0	320
	2/0	661
	3/0	1002
	2/1	752
	3/2	1184
	4/2	1525

Tab. 5.3 Udskæringsmål

Montering af forseglingsstape

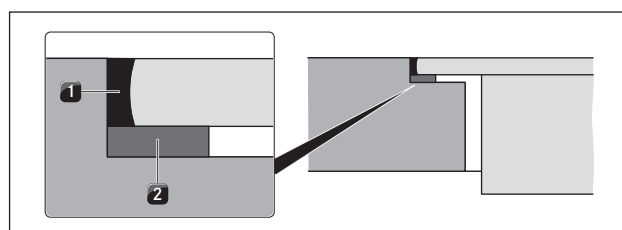


Fig. 5.7 Forseglingsstape ved planlimet montering

- [1] sort, varmebestandig silikone-tætningsmasse
- [2] Forseglingsstape

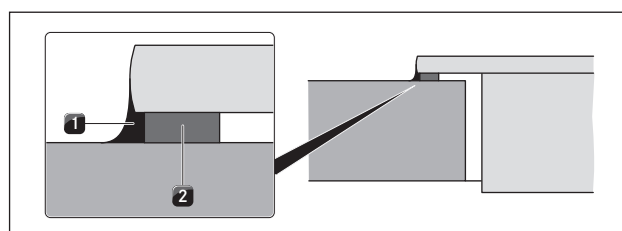


Fig. 5.8 Forseglingsstape ved overflademontering

- [1] sort, varmebestandig silikone-tætningsmasse
- [2] Forseglingsstape

- Den side af apparatet, som vender mod udsugningssystemet, behøver ingen forseglingsstape, da emfangsrammen i modsat fald kan blive beskadiget.
- ▶ Ved overflademontering klæbes den vedlagte forseglingsstape [2] på undersiden af apparatet inden monteringen. Udlad dog at tilklæbe den side, der vender mod udsugningssystemet. Sørg for, at båndet slutter helt tæt til uden mellemrum.
- ▶ Ved planlimet montering klæbes den vedlagte forseglingsstape på den horisontale snitflade på bordpladeudskæringen. Det gælder også, selvom du fuger apparatet med en silikone-tætningsmasse [1] eller lignende.
- ▶ Notér typebetegnelsen og fabriksnummeret (FD-nummer) på apparatet på bagsiden af denne brugsanvisning. Du finder begge informationer på typeskiltet på undersiden af apparatet.

5.5 Montering af kogepladen

INFO Mellem hvert monteringsmodul skal der være en afstand på en millimeter.

INFO Rundt om monteringsmodulerne skal der være en afstand på to millimeter.

Montering af kogepladen

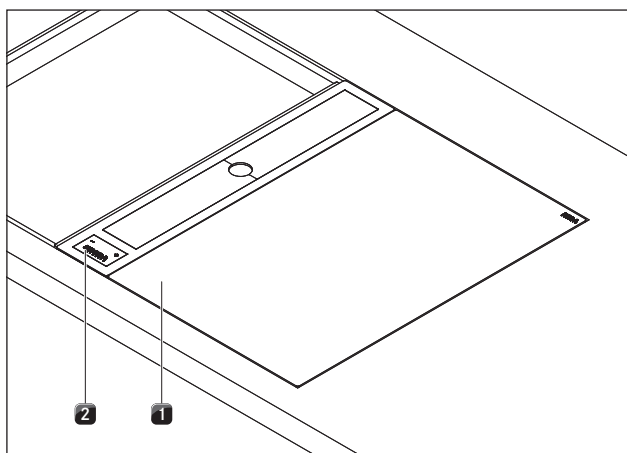


Fig. 5.9 Færdigmonteret kogeplade med emfang.

- [1] Kogeplade
- [2] Emfang

- Læg kogepladen ind [1] ved siden af det allerede i midten monterede emfang [2].

INFO Kogepladen [1] skal ligge på emfangets [2] sideskinne, så den bliver stabiliseret.

- Sørg for en præcis placering af kogepladen.[1]
- Om nødvendigt skal kogepladens monteringshøjde tilpasses med højdeudligningspladerne.

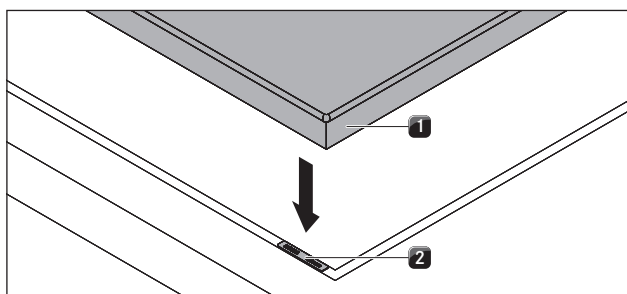


Fig. 5.10 Kogeplade og højdeudligningsplader

- [1] Kogeplade
- [2] Højdeudligningsplader

ved overflademontage

- Kontrollér, at kogepladens forseglingsstape ligger til mod bordpladen.

ved planlimet montage

- Sørg for, at forseglingsstapen omslutter kogepladen godt.

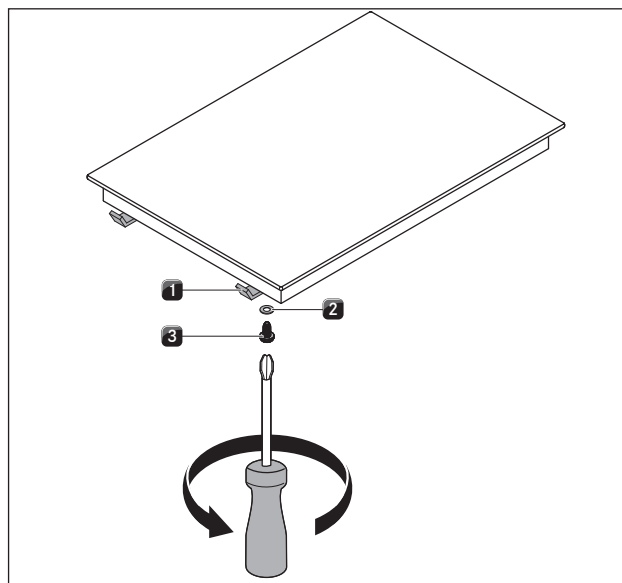


Fig. 5.11 Monteringsbøjler

- [1] Monteringsbøjler
- [2] Spændeskive
- [3] Skrue

- Fastgør kogepladen ved hjælp af monteringsbeslagene [1].
- Spænd monteringsbeslagene fast med maks. 10 Nm med skruen [3] og spændeskiven [2].
- Kontrollér, at placeringen er korrekt.
- Afslut monteringen af apparaterne med at fuge med sort, varmebestandig silikone-tætningsmasse.

5.6 Strømtilslutning

- Overhold altid alle sikkerhedsanvisninger og advarsler i kapitlet „Sikkerhed“.
- Overhold alle nationale og regionale love og forskrifter samt de forskrifter, der gælder for den lokale elforsyning.

INFO Strømtilslutningen må kun foretages af en godkendt fagmand. Fagmanden påtager sig også ansvaret for en reglementeret installation og idrifttagning.

Den strømtilslutningsledning, der skal anvendes, er allerede formonteret og skal som minimum være af typen H05VV-F hhv. H05VVH2-F.

■ Diameter: 3G1,5 mm²

■ Hvis tilslutningsledningen bliver beskadiget, skal den skiftes ud med en ny specialledning. Dette arbejde må kun udføres af en autoriseret kundeservice.

Etablering af strømforbindelse

- ▶ Sluk for hovedafbryderen/sikringsautomaten, inden du tilslutter kogepladen.
- ▶ Sørg for at sikre hovedafbryderen/sikringsautomaten mod uønsket tilkobling.
- ▶ Kontrollér for spændingsfrihed.
- ▶ Tilslut netkablet.
- ▶ Kogepladen må kun forbindes til en strømtilslutningsledning med en fast forbindelse.

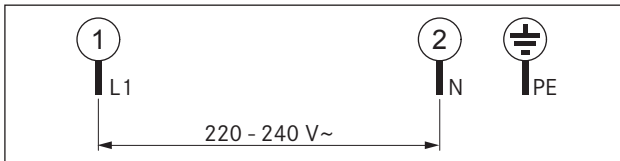


Fig. 5.12 Tilslutningsskema, en-faset

- ▶ Kontrollér, at monteringen er korrekt.
- ▶ Tilslut hovedafbryderen/sikringsautomaten.
- ▶ Tag kogepladen i brug (se: kapitlet „Betjening“).
- ▶ Kontrollér, at alle funktioner kører, som de skal.

5.7 Overdragelse til brugeren

Når monteringen er afsluttet:

- ▶ Forklar de væsentligste funktioner for brugeren.
- ▶ Informér brugeren om de sikkerhedsrelevante aspekter ved betjening og håndtering.
- ▶ Overdrag tilbehør samt betjenings- og monteringsanvisning til brugeren til sikker opbevaring.

6 Gasinstallation

- ▶ Overhold altid alle sikkerhedsanvisninger og advarsler (se: kapitlet „Sikkerhed“).
- ▶ Overhold alle nationale og regionale love og forskrifter samt de forskrifter, der gælder for det lokale gasforsyningsselskab.
- ▶ Følg de medleverede anvisninger fra fremstilleren.

INFO Tilslutning af kogepladen til gasledningen skal ske i overensstemmelse med de gældende forskrifter på området og med forudgående installation af en stophane.

INFO Gasforsyningen kan tilkobles, når gas-kogepladen er monteret.

INFO Slangeledningen skal lægges på en sådan måde, at den ikke kan blive bragt ud af facon, knækket eller udsat for slid.

INFO Tilslutningerne til stophanen og gasforsyningsledningen skal være frit tilgængelige.

INFO Det skal være muligt at foretage kontrol af slangeledningen i fuld længde og i monteret tilstand.

INFO Der må kun anvendes kompatible tilslutningsstykker til tilslutning af slangeledningen.

INFO Slangeledningen til gastilslutningen må ikke have kontakt til røg eller røgførende munding fra en ovn.

INFO Slangeledningen må ikke have kontakt til varme overflader på kogepladen eller andre apparater.

Gastilslutningen må kun fortages af en autoriseret installatør under overholdelse af gældende lov og regionale foreskrifter og politivedtægter. Overhold forskrifterne fra det lokale forsyningsselskab.

Land	Forskrifter/Direktiver
Tyskland	DVGW-TRGI 2008 hhv. TRF 1996
Østrig	ÖVGW-direktiv G1
Schweiz	SVGW-retningslinjer for gas G1 EKAS-direktiv nr. 1942: Flydende gas, del 2 Bestemmelser fra Vereinigung Kantonaler Feuerversicherungen (VKF)
Nederlandene, Belgien, Frankrig	Bestemmelser i norm NBN D 51-003 Forskrifter og tilslutningskrav fra gasforsyningsselskabet (G.D.F.) og elforsyningsselskabet (E.D.F.)
Australien, New Zealand	AS/ANZS5601 - Gas Installation

Tab. 6.1 Krav i de tyske delstater (alle angivelser uden garanti)

6.1 Ventilation

Dette apparat kobles ikke til en ledning til udsugning af røg og udstødningssgasser. Det skal opstilles og monteres i overensstemmelse med de gældende installationsbetingelser. Der skal være særlig opmærksomhed på sikring af korrekte ventilationsforhold.

- ▶ Når apparatet er i drift, skal du altid sikre dig, at der er tilstrækkelig ventilation.

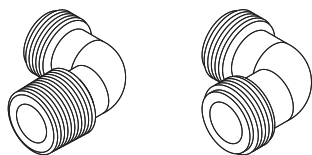
6.2 Gas-tilslutning

Dette gasapparat til madlavning tilhører apparatklasse 3. Det har en fleksibel tilslutningsslange.

- Disse anvisninger må ikke bruges til en tilslutning til gas i Australien eller New Zealand.
- Det anbefales at installere en sikkerheds-gasstikdåse i sideskabet.
- Tilslutningen til flydende gas (LPG) sker via en mellemkobling af et tæt tilslutningsstykke, rør D: 8x1mm
- Tilslutningen til gasforsyningen skal foretages med bøjelige rør i rustfrit metal uden sammenføjninger af nogen art.
- Tilslutningen med en sikkerhedsgasslange skal iht. til den tyske norm DIN 3383 foretages med en længde på maksimalt 1.500 mm.
- Tilslutningsvinkel og forbindelsesstykker skal være forsynet med et 1/2-tommers udvendigt gevind svarende til de landespecifikke krav (se: tabel 6.2 „Tilslutningsvinkel“).
- ▶ Tilslut apparat som følger:
- ▶ Sæt betjeningsknappen i 0-position.
- ▶ Luk for gastilførslen.
- ▶ Sluk for hovedafbryderen/sikringsautomaten, inden du tilslutter kogepladen.

- ▶ Sørg for at sikre hovedafbryderen/sikringsautomaten mod uønsket tilkobling.
- ▶ Kontrollér for spændingsfrihed.
- ▶ Kontrollér gasarten og gastrykket fra gasforsyningsledningen.
- ▶ Kontrollér også, at apparatet har den rigtige dyse - dermed sikres korrekt flamme fra brænderen og en sikker drift.
- ▶ Træk beskyttelseshætten af tilslutningsslangen.
- ▶ Hvis du anvender en sikkerhedsgasslange, skal denne tilsluttes gastæt og direkte på gas-kogepladens tilslutningsvinkel ved brug af en godkendt sikkerhedsbøjle.
- ▶ Ved brug af en tilslutningsvinkel skal denne skrues fast med den vedlagte tætning.

ISO 228-1	ISO 228-1
ISO 7-1	ISO 228-1
(EN10226)	



Tab. 6.2 Tilslutningsvinkel

- Brug kun den type tilslutningsvinkel, som er tilladt i det pågældende land for monteringen.
- ISO 228-1/ISO7-1(EN10226): cylindrisk/konisk
- ISO 228-1/ISO 228-1: cylindrisk/cylindrisk
- ▶ Tilslut igen apparatet til gasforsyningsledningen.
- ▶ Skru alle forbindelser fast til.
- ▶ Kontrollér, at monteringen er korrekt.
- ▶ Kontrollér, at stophanen fungerer, som den skal.
- ▶ Kontrollér, at gastilslutningen er tæt ved hjælp af en lækagetest (se: afsnittet „Lækagetest“).
- ▶ Tilslut hovedafbryderen/sikringsautomaten.
- ▶ Tag kogepladen i brug (se: kapitlet „Betjening“).
- ▶ Kontrollér, at alle funktioner kører, som de skal, og at brænderens flamme er i orden.

6.2.1 Yderligere installationshenvisninger til Australien og New Zealand (AUS/NZS).

INFO Overhold kravene iht. AS/NZA 5601 angående mindstefastand for gasbrænderens kanter til brændbare overflader ved installation af apparatet.

- ▶ Følg al forudgående informationer i dette kapitel.
- ▶ Følg ligeledes alle krav i de gyldige versioner af gældende forskrifter: NZS5261/AS5601/AG601.

6.2.2 Gastilslutning AUS/NZS

Der er taget hensyn til yderligere tekniske krav: AS 4551-2008 Domestic gas cooking appliances (AUS/NZS).

Kontrollér det ekstra indhold i leveringsomfanget:

Betegnelse	Antal
Gasregulator 1.00 kPa med testpunkt for naturgas (NG)	1
Testpunkt-adapter til flydende gas (LPG)	1

Tab. 6.3 Leveringsomfang med ekstra indhold til AUS/NSZ

Oprettelse af gas-tilslutning

- Tilslutning til et stift og ikke-bøjeligt rør skal udføres som specificeret i AS/NZS 5601.
- Tilslutning med en sikkerhedsgasslange skal foretages iht. AS/NZS 1869 (AGA-certificeret og tilladt) med 10 mm diameter, klasse B eller D og ikke længere end 1.200 mm i overensstemmelse med AS/NZS 5601.
- ▶ Tilslut apparat som følger:
- ▶ Sluk for hovedafbryderen/sikringsautomaten, inden du tilslutter kogepladen.
- ▶ Sørg for at sikre hovedafbryderen/sikringsautomaten mod uønsket tilkobling.
- ▶ Kontrollér for spændingsfrihed.
- ▶ Kontrollér gasarten og gastrykket fra gasforsyningsledningen.
- ▶ Kontrollér også, at apparatet er forsynet med den rigtige dyse - dermed sikres korrekt flamme fra brænderen og en sikker drift.

Naturgas (NG)

Hvis kogepladen tilsluttes en naturgas-forsyning (NG), skal der være installeret en gas-regulator med testpunkt. Gas-regulatoren og overgangsstykket er indeholdt i leveringsomfanget til apparatet.

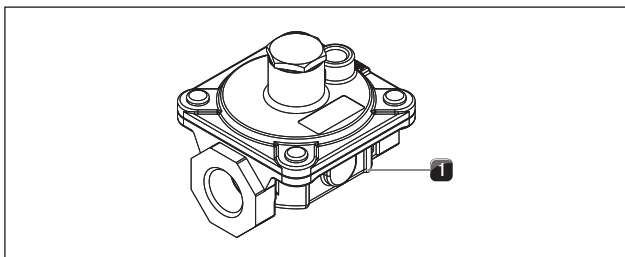


Fig. 6.1 Tilslutning med gas-regulator (NG)

- [1] Tætning
- [2] Overgangsstykke
- [3] Gas-regulator

- ▶ Installer gas-regulatoren [3] med overgangsstykkerne [2] og den passende tætning [1] på tilslutningsslangen på gas-kogepladen.
- ▶ Vær opmærksom på gassens flyderetning i gas-regulatoren [3].

Flydende gas (LPG)

Hvis kogepladen bliver tilsluttet flydende gas (LPG), sker reguleringen ved gasflasken.

Dertil skal du blot tilslutte testpunkt-adapteren med overgangsstykket i gasforsyningsledningen.

Testpunkt-adapteren og overgangsstykket er indeholdt i leveringsomfanget til apparatet.

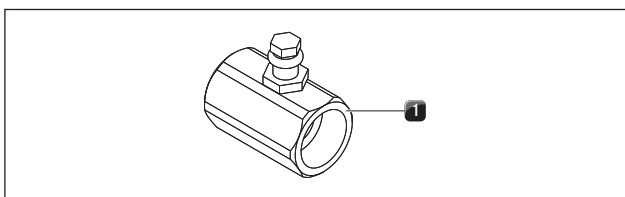


Fig. 6.2 Tilslutning med testpunkt-adapter (LPG)

- [1] Testpunkt-adaptertætning
- [2] Tætning
- [3] Overgangsstykke

- ▶ Installer testpunkt-adapteren [1] med overgangsstykkerne [3] og den passende tætning [2] på tilslutningen på gas-kogepladen [4].
- ▶ Kontrollér, at tætningen er placeret korrekt.
- ▶ Kunden skal selv stille det nødvendige overgangsstykke på forsynings siden med passende tætninger til rådighed på monteringsstedet.
- ▶ Skru alle forbindelser fast til.
- ▶ Kontrollér, at monteringen er korrekt.
- ▶ Kontrollér, at stophanen fungerer, som den skal.
- ▶ Kontrollér gastrykket (LPG) ved at følge denne procedure:
 - ▶ Sæt betjeningsknappen i 0-position.
 - ▶ Luk for gastilførslen.
 - ▶ Skru testpunkt-skruen helt ud.
 - ▶ Forbind dit måleapparat med testpunkt-tilslutningen.
 - ▶ Åbn for gastilførslen.
 - ▶ Sæt gastrykket på gasforsyningen til (LPG trykflaske) på 2.75 kPa.
- ▶ Tænd for brænderen (se: kap. „Betjening“).
- ▶ Kontrollér brænderens flamme.
- ▶ Luk for gastilførslen efter udført indstilling.
- ▶ Sæt betjeningsknappen i 0-position.
- ▶ Fjern måleapparatet fra testpunktet.
- ▶ Skru testpunkt-skruen ind i testpunkt-adapteren igen.
- ▶ Kontrollér, at skruen sidder korrekt.

Afsluttende installationsarbejde for begge gasarter (NG/LPG)

- ▶ Kontrollér, at gastilslutningen er tæt ved hjælp af en lækagetest (se: afsnittet „Lækagetest“).
- ▶ Tilslut hovedafbryderen/sikringsautomaten.
- ▶ Tag kogepladen i brug (se: kapitlet „Betjening“).
- ▶ Kontrollér, at alle funktioner kører, som de skal, og at brænderens flamme er i orden.

6.3 Lækagetest på gastilslutningerne

- ▶ Kontrollér, at der ikke kan opstå tændgnister.
- ▶ Undlad at anvende ild og åbne flammer.
- ▶ Kontrollér alle forbindelser på gastilslutningen ved hjælp af egnede kontrolmidler.
- ▶ Fugt alle forbindelser med en lækagespray.
- ▶ Luk for gastilførslen, hvis du opdager, at der slipper gas ud og sørg for at lufte ud i rummet.
- ▶ Herefter tættes området, hvor gassen slipper ud.
- ▶ Kontrollér endnu en gang alle forbindelser samt gastilslutningen.
- ▶ Gentag lækagetesten, indtil alle forbindelser er tætte.
- ▶ Opret en lækagetestprotokol og giv denne videre til brugeren.

6.4 Omstilling af gasart

- ▶ Sæt betjeningsknappen i 0-position.
- ▶ Luk for gastilførslen fra forsyningsledningen.
- ▶ Sluk for hovedafbryderen/sikringsautomaten.
- ▶ Sørg for at sikre hovedafbryderen/sikringsautomaten mod uønsket tilkobling.
- ▶ Kontrollér for spændingsfrihed.

Skift gas-brænderdysen i gas-brænderen:

- ▶ Tag grydestativet af.
- ▶ Fjern gas-brænderlåget

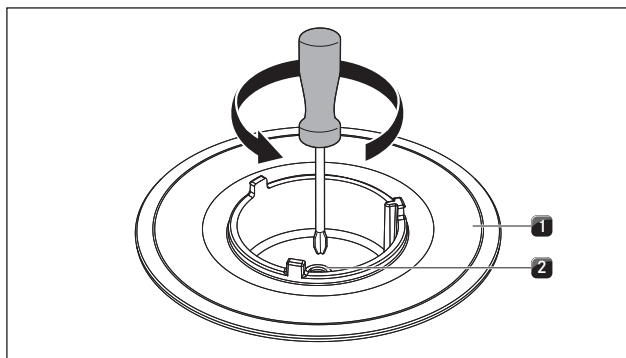


Fig. 6.3 Kogezone-brænder med gas-brænderdyse

- [1] Gas-brænder
[2] Gas-brænderdyse

- ▶ Skru gas-brænderdysen [2] ud af gas-brænderen [1].
- ▶ Skru den dyse, som passer til den gasart, du vil bruge, ind i gas-brænderen [2].
- ▶ Læg gas-brænderlåget korrekt på gas-brænderen [1], idet du sikrer dig, at det ligger lige.
- ▶ Fastgør de nye mærkninger for den gasart, der nu bliver taget i anvendelse (naturgas / flydende gas) på typeskiltene på apparatets underside.
- ▶ Installér den passende gas-tilslutning til naturgas (NG) eller flydende gas (LPG). Læs hertil afsnittet „Gas-tilslutning“ i dette kapitel.

6.4.1 Indstilling af gashanen

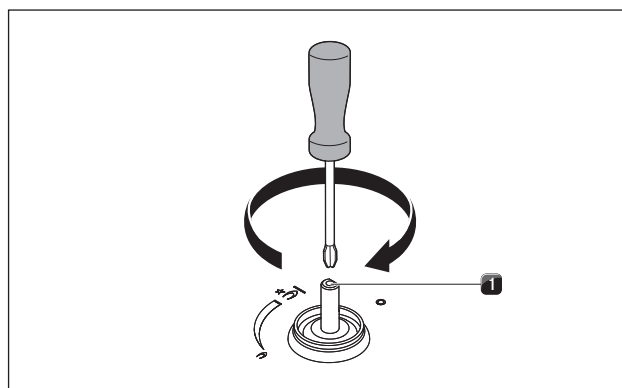


Fig. 6.4 Indstilling af gashanen

- [1] Drosselskrue

Indstil minimum-indstillingen:

Naturgas (NG)

Forudsætninger:

- Anvendelse af G20-dyser
- Det er ikke nødvendigt at indstille primærluften i gas-brænderne.
- ▶ Tænd for gas-brænderen og sæt betjeningsknappen på den lavest mulige indstilling (lille flamme).
- ▶ Træk betjeningsknappen af ved at hive opad.
- ▶ Brug en skruetrækker og drej drosselskruen [1] hhv. til højre og venstre for at indstille flammen korrekt.
- ▶ Sæt betjeningsknappen på igen.
- ▶ Kontrollér, at flammen ikke slukker, når du skifter mellem maksimal og minimal indstilling på gas-brænderen.

Flydende gas (LPG)

Forudsætninger:

- Anvendelse af G30/G31-dyser
- Det er ikke nødvendigt at indstille primærluften i gas-brænderne.
- ▶ Træk betjeningsknappen af ved at hive opad.
- ▶ Drej drosselskruen til den går i lås.
- ▶ Sæt betjeningsknappen på igen.
- ▶ Kontrollér, at flammen ikke slukker, når du skifter mellem maksimal og minimal indstilling på gas-brænderen.

6.5 Overdragelse til brugeren

Når monteringen er afsluttet:

- ▶ Forklar de væsentligste funktioner for brugeren.
- ▶ Informér brugeren om de sikkerhedsrelevante aspekter ved betjening og håndtering.
- ▶ Overdrag tilbehør samt betjenings- og monteringsvejledningen til brugeren til sikker opbevaring.

6.6 Dysetabel

INFO Brug kun certificerede og tilladte dyser.

EU		
Gasart/mbar	Ø Højeffekt-brænder	Ø Normalbrænder
G20/20	117 Y	75 X
G25/25	125 F3	73 F1
G30/30 G31/37	83	51
G30/50 G31/50	72 M	46 M

Tab. 6.4 Dysetabel standard

AUS/NZS

Gasart LPG (flydende gas) NG (naturgas)	Spidstryk (kPa)	Gas-brænder (position)	Dysediameter 1/100mm	Varmeeffekt (MJ/h)
G30-Butan LPG	2.75	Bagest	91	11.8
G31-Propan LPG	2.75	Bagest	91	11.8
G20-naturgas NG	01:00	Bagest	155	12.0
G30-Butan LPG	2.75	Foran	53	4.4
G31-Propan LPG	2.75	Foran	53	4.4
G20-naturgas NG	01:00	Foran	90	4.1

Tab. 6.5 Dysetabel Australien/New Zealand

7 Betjening

- ▶ Overhold altid alle sikkerhedsanvisninger og advarsler under betjeningen (se: kapitlet „Sikkerhed“).

INFO Kogepladen må først anvendes, når fedtfilteret i rustfrit stål er monteret (se: betjeningsvejledningen til emfanget).

INFO Rengør kogepladen, inden du anvender kogezoneen første gang (se: kap. „Rengøring“).

INFO På gas-brænderne kan der opstå farveændringer ved brug. Farveændringerne har ingen indvirkning på gas-flammen.

INFO Under brug af gas-brænderen kan der opstå hørbare lyde fra udtrængende gas ved gas-brænderen. Denne lyd er normal, og afhænger af dysen.

Anvendelse af en gas-kogeplade medfører varme- og fugtdannelse i opstillingsrummet.

- ▶ Sørg derfor for tilstrækkelig med ventilation.
- ▶ Hold naturlige ventilationsåbninger åbne.
- ▶ Brug en mekanisk ventilationsindretning.
- ▶ Ved intensiv og længerevarende brug af apparatet kan det være nødvendigt enten at sørge for ekstra ventilation (fx ved at åbne et vindue) eller at sikre effektiv ventilation (fx ved at skrue den mekaniske ventilationsindretning op på et højere niveau).
- ▶ Luk for gastilførslen og slå husinstallationens sikring fra, hvis der opstår røg eller brand, mens du anvender gaskogepladen.

7.1 Sådan tænder du for gas-brænderen

Hver af gas-kogepladerne er udstyret med et sikkerheds-termoelement.

- Dette termoelement registrerer, hvornår flammen er slukket og lukker for gastilførslen.
- Der strømmer ikke mere gas ud.

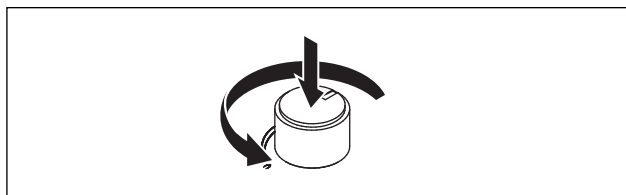


Fig. 7.1 Tryk betjeningsknappen ind, og drej den

Tænd

Når du tænder gas-brænderen, skal betjeningsknappen holdes nedtrykt i endnu ca. 15 sekunder efter antænding. Hvis flammen går ud, uden at du ønsker det, eller hvis gas-brænderen ikke har tændt, skal du vente et minut, inden du prøver at tænde igen.

- ▶ Åbn den opstrøms tilkoblede gasventil for at sikre gastilførslen.
- ▶ Tryk på betjeningsknappen til den ønskede gas-kogezone, indtil den går i lås.
- ▶ Drej herefter den indtrykkede betjeningsknap til venstre mod uret, og sæt den på det store flammesymbol.
- Der strømmer nu gas ud af brænderen. Tændingsgnisterne afgives i fast takt og sørger for sikker tænding.
- Flammen slukkes, hvis betjeningsknappen slippes for tidligt.
- ▶ Sørg derfor for at trykke betjeningsknappen ind i ca. 10-15 sekunder.
- Herefter brænder flammen stabilt.
- Hvis det ikke lykkes at tænde, forsøg da igen på betjeningsknappens mindste eller mellemste indstilling.

Sluk

- ▶ Drej betjeningsknappen til niveau 0, hvis du ønsker at slukke for gas-kogepladen.
- Flammen på gas-kogezoneen slukkes.
- ▶ Luk den opstrøms tilkoblede gasventil.

7.2 Indstil niveau

- ▶ Drej på betjeningsknappen for at indstille de respektive niveauer.

7.3 Korrekt anvendelse af gas-kogezoneen

INFO Anvend aldrig gryder eller pander med ujævn bund til støbejernsgrydestativet. Der er risiko for, at disse kan vælte.

For maksimal effekt ved minimalt gasforbrug anbefaler vi følgende:

- ▶ Sørg for, at bunden på gryden dækker flammen helt, og at flammerne ikke slår ud ved siderne.
- ▶ Brug egnede gryder til alle gas-brændere.
- ▶ Indstil gas-brænderen på det mindste niveau (lille flamme), når grydens indhold er kommet i kog.
- ▶ Placer gryden midt på gas-kogezoneen.

7.4 Brug af gas-kogepladen med et BORA-emfang.

INFO Kogepladen må kun anvendes, når dækpladerne på emfanget er anbragt korrekt på udsugningsrammen og dermed kan fungere som luftledningsplade.

INFO Dækpladerne kan blive opvarmet under brug.

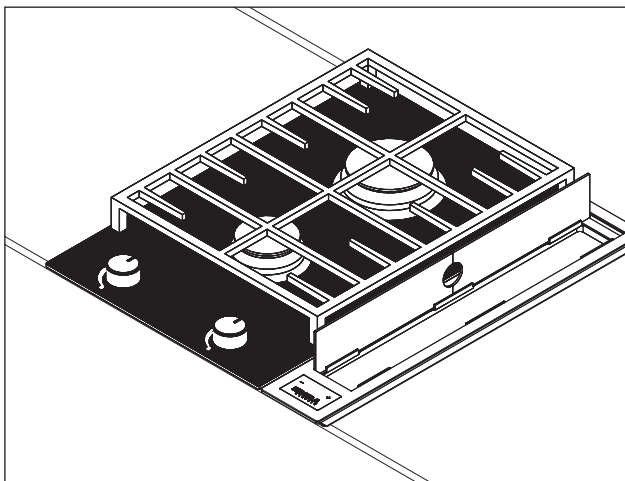


Fig. 7.2 Placering af luftledningspladerne på udsugningssystemet til CKASE

- ▶ Inden brug skal begge dækplader sættes i de dertil beregnede positioner på udsugningsrammen.
- Dermed forhindrer du, at flammen ændrer sig fra korrekt position.
- Du kan nu anvende emfanget sammen med gas-kogepladen.
- Ved brug af to gaskogeplader skal du anvende et ekstra sæt, som består af to dækplader til emfanget „CKASE“.

8 Rengøring og vedligeholdelse

- ▶ Overhold altid alle sikkerhedsanvisninger og advarsler (se: kapitlet „Sikkerhed“).
- ▶ Følg de medleverede anvisninger fra fremstilleren.
- ▶ Undgå personskader ved den planmæssige rengøring og vedligeholdelse af kogepladen, idet du sikrer dig, at emfanget og kogepladen er komplet slået fra og afkølet (se: kap. „Betjening“).
- Regelmæssig rengøring og vedligeholdelse sikrer lang levetid og optimal funktion af apparatet.
- ▶ Overhold følgende cyklusser for rengøring og vedligeholdelse:

Komponenter	Rengøringscyklus
Kontrolpanel Betjeningsknap	straks, hver gang der kommer snavs
Kogeplade Grydestativ Gas-brænderlåg	straks, hver gang der kommer snavs, sørg for rengøring hver uge med normale rengøringsmidler

Tab. 8.1 Rengøringscyklusser

8.1 Rengøringsmidler

INFO Overfladen bliver beskadiget og får mørke pletter, hvis du anvender aggressive rengøringsmidler eller lader grydebundene kradsse hen over kogepladen.

Til rengøring af denne kogeplade skal du bruge en særlig skraber til glaskeramiske overflader og et egnet rengøringsmiddel.

- ▶ Brug aldrig: damprenser, kradsende svampe, skuremiddel eller kemisk aggressive rengøringsmidler (fx spray til ovnrens).
- ▶ Rengøringsmidlerne må under ingen omstændigheder indeholde sand, soda, syre, lud eller klorid.

8.2 Vedligeholdelse af kogepladen

- ▶ Anvend ikke kogepladen som køkkenbord eller aflægningsflade.
- ▶ Skub og træk aldrig gryder og pander hen over kogepladen.
- ▶ Løft altid på gryder og pander.
- ▶ Sørg for at holde kogepladen ren.
- ▶ Fjern straks alle former for snavs.
- ▶ Anvend kun gryder og pander, der er egnede til glaskeramiske kogeplader (se: kap. „Produktbeskrivelse“).

8.3 Rengøring af kogepladen

INFO Emfanget må først tages i brug, når fedtfilteret i rustfrit stål er monteret. På den måde undgås det, at små og lette genstande som fx stofklude og papir bliver suget ind i apparatet (se: betjeningsvejledningen til emfanget).

- ▶ Kontrollér, at kogepladen er slukket (se: kap. „Betjening“).
- ▶ Kontrollér, at gastilførslen er afbrudt, slukket.
- ▶ Vent, indtil alle kogezone er kolde.
- ▶ Brug en skraber til glaskeramiske overflader til at fjerne madrester og groft snavs fra kogepladen.
- ▶ Kom rengøringsmidlet på kogepladen, når den er kold.
- ▶ Gnid forsigtigt rengøringsmidlet på kogepladen, enten med køkkenrulle eller en ren klud
- ▶ Tør kogepladen af med en våd klud.
- ▶ Tør forsigtigt kogepladen efter med en tør og ren klud.

Gør følgende, når kogepladen er varm:

- ▶ Fjern straks alle klæbende rester af plast, stanniol, sukker hhv. sukkerholdig mad med en skraber til glaskeramiske overflader fra den varme kogezone for at undgå fastbrænding.

Groft snavs

- ▶ Fjern groft snavs og pletter (kalkpletter, perlemorsagtigt glinsende pletter) med rengøringsmiddel, mens kogepladen endnu er varm.
- ▶ Opblød madrester fra gryder, der er kogt over, med en våd klud.
- ▶ Fjern rester fra snavs med en skraber til glaskeramiske overflader.
- ▶ Kerner, krummer og lignende, der falder på kogepladen, mens du laver mad, bør altid fjernes med det samme for at undgå ridser i overfladen.

Farveændringer og glinsende områder er ikke udtryk for skader på kogepladen. De begrænser hverken kogepladens funktionalitet eller stabilitet. Farveændringer på kogepladen opstår fra fastbrændte rester, der ikke er blevet fjernet. Glinsende områder er et resultat af uegnede rengøringsmidler. Sådanne områder er svære at fjerne igen.

8.3.1 Rengøring af gas-brænderen

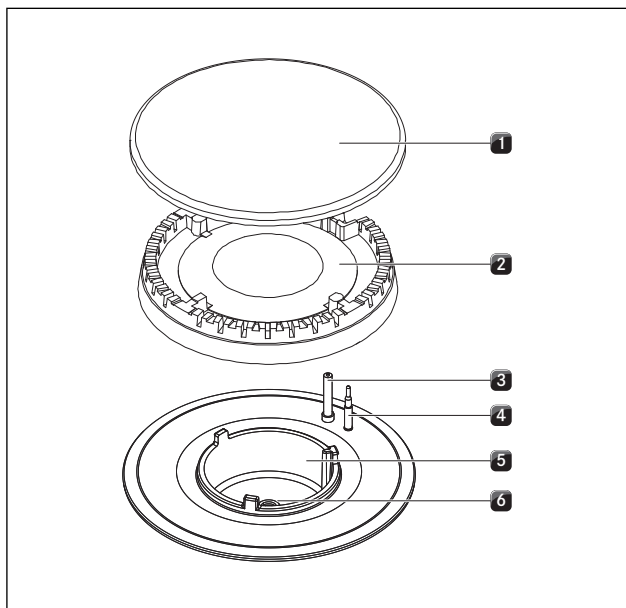


Fig. 8.1 Gas-brænder, montering

- [1] Brænder-låg
- [2] Brænder-hovede
- [3] Sikkerheds-termoelement
- [4] Elektrisk tændingsenhed
- [5] Brænder-kabinet

- Påbegynd først rengøring, når gas-brænderen er kølet ned til normal temperatur.
- Anvend normalt, varmt opvaskevand med almindeligt opvaskemiddel, og brug en blød svamp eller en almindelig opvaskeklud.
- Du må aldrig forsøge at fjerne fastbrændte rester ved at skrabe eller krads i kogepladen.
- Delene til gas-brænderen og grydestativet må ikke rengøres i opvaskemaskine.
 - ▶ Tag grydestativet af.
 - ▶ Tag brænder-låget [1] af brænder-hovedet [2].
 - ▶ Tag brænder-hovedet [2] af gasudtaget
 - ▶ Rengør delene til brænderen.
 - ▶ Sæt delene sammen igen, når de er rene.
- Brænder-hoveder og brænder-låg skal være komplet tørre, inden de sættes på igen.
 - ▶ Placér brænder-hovedet [2] korrekt på gasudtaget.
 - ▶ Sørg for, at sikkerheds-termoelementet og den elektriske tændingsenhed er placeret i den korrekte åbning.
 - ▶ Læg brænder-låget [1] lige og jævnt på brænder-hovedet [2].
- Hvis delene til brænderen er placeret forkert, fungerer den elektriske tændingsenhed ikke.
 - ▶ Læg grydestativet lige og jævnt på gas-kogepladen.
 - ▶ Tag gas-brænderen i brug (se: kapitlet „Betjening“).

8.3.2 Rengøring af betjeningsknappen

- ▶ Kontrollér, at kogepladen er slukket (se: kap. „Betjening“).
- ▶ Betjeningsknappen må kun rengøres i hånden.
- ▶ Træk betjeningsknappen af.
- ▶ Rengør betjeningsknappen med en blød børste.
- ▶ Sørg for at skylle betjeningsknappen grundigt af efter rengøringen.
- ▶ Lad betjeningsknappen tørre helt.
- ▶ Når betjeningsknappen er ren og helt tør, sættes den tilbage på befæstningen.

9 Afhjælpning af fejl

Overhold altid alle sikkerhedsanvisninger og advarsler (se: kapitlet „Sikkerhed“).

Brugssituation	Årsag	Løsning
Kogepladen kan ikke tændes elektrisk.	Sikringen eller sikringsautomaten i huset/lejligheden er defekt eller er blevet udløst.	Skift sikringen. Tilslut sikringsautomaten igen.
	Sikringen eller sikringsautomaten udløses gentagne gange.	Ring til BORAs Kundeservice.
	Strømforsyningen er afbrudt.	Lad en elfagmand kontrollere strømforsyningen.
	Gas-brænderne er fugtige.	Tør gas-brænderdelene af (se: kap. „Rengøring“).
	Gas-brænderhovederne og/eller gas-brænderlågene er ikke placeret i korrekt position.	Placer gas-brænderdelene korrekt (se: kap. „Rengøring“).
Der lugter af gas i rummet.	Der er snavs i gas-brænderhovedet	Rengør gas-brænderdelene (se: kap. „Rengøring“).
	Gas-forsyningsledningen er utæt.	Sluk for gas-tilførslen, og sluk straks al åben ild. Kontakt din gas-installatør. Kontrollér, at alle forbindelser er tætte (se: kap. „Gasinstallation“).
	Der kommer ingen gas fra gas-brænderen.	Åbn for gastilførslen (se: kap. „Betjening“).
Brænderens flammer er uregelmæssige.	Ved brug af flydende gas (LPG): gasflasken er tom.	Skift den tomme gasflaske ud med en fuld flaske med den korrekte gasart.
	Gas-brænderhovederne og/eller gas-brænderlågene er ikke placeret i korrekt position.	Placer gas-brænderdelene korrekt (se: kap. „Rengøring“).
	Der befinder sig snavs i gas-udstrømningsåbningen på gas-brænderhovedet.	Rengør gas-brænderdelene (se: kap. „Rengøring“).

Tab. 9.1 Afhjælp fejl

► Kontakt altid BORAs Kundeservice (se: Kapitlet „Garanti, kundeservice og Reservedele“).

10 Tage ud af drift, demontering og bortskaffelse

- ▶ Overhold altid alle sikkerhedsanvisninger og advarsler (se: kapitlet „Sikkerhed“).
- ▶ Følg de medleverede anvisninger fra fremstilleren.

10.1 Tage ud af drift

Ved „tage ud af drift“ forstås, at apparatet tages helt ud af drift og demonteres. I forbindelse med, at det tages ud af drift, kan apparatet enten blive monteret i et andet møbel, sælges videre privat eller bortskaffes som affald.

INFO Det er kun godkendt fagpersonale, der må afbryde og lukke for strøm- og gastilslutningen.

- ▶ Sluk for apparatet, inden du tager det ud af drift (se: kapitlet „Betjening“).
- ▶ Apparatet kobles nu fra strømforsyningen.
- ▶ Apparatet kobles nu fra gasforsyningen.

10.2 Afmontering

For at du kan fjerne apparatet, skal det være tilgængeligt for demontering og frakoblet strømforsyningen. Ved gasapparater skal det kontrolleres, at gastilslutningen er lukket af.

- ▶ Start med at løsne monteringsbøjlerne.
- ▶ Fjern nu silikonefugerne.
- ▶ Fjern apparatet ved at løfte det op fra bordpladen.
- ▶ Fjern yderligere tilbehørsdele.
- ▶ Bortskaf apparatet og det tilsmudsede tilbehør som beskrevet i punktet „Miljøvenlig bortskaffelse“.

10.3 Miljøvenlig bortskaffelse

Bortskaffelse af transportemballagen

INFO Emballagen beskytter apparatet mod transportskader. Emballagematerialerne er valgt ud fra deres miljøvenlighed og de tekniske bortskaffelsesmuligheder, og de kan derfor genbruges.

Ved at føre emballagen tilbage i materialekredsløbet bidrager du til at spare på råstofferne og reducere mængden af affald. Du kan aflevere emballagen hos din fagforhandler.

- ▶ Aflevér emballagen til din fagforhandler eller
- ▶ bortskaf emballagen korrekt i henhold til de regionalt gældende foreskrifter.

Bortskaffelse af det gamle apparat



El-apparater, der har dette tegn, må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet, når levetiden er udløbet. De skal bringes til en genbrugsstation til genbrug af elektriske og elektroniske apparater. Sørg om nødvendigt for at underrette den ansvarlige enhed i din kommune.

Elektriske og elektroniske apparater indeholder mange værdifulde materialer. De indeholder imidlertid også skadelige stoffer, som var nødvendige for deres funktion og sikkerhed. Hvis stofferne havner i blandet affald eller håndteres forkert, kan det medføre skader på mennesker og miljø.

- ▶ Du må ikke bortskaffe dit brugte apparat som almindeligt husholdningsaffald.
- ▶ Bring apparatet til en genbrugsstation til genbrug af elektriske og elektroniske komponenter og andre materialer.

11 Garanti, teknisk service, reservedele

- Overhold altid alle sikkerhedsanvisninger og advarsler (se: kapitlet „Sikkerhed“).

11.1 Garanti fra BORA som producent

BORA garanterer som producent for sine produkter i to år over for slutkunden. Denne garanti gælder for slutkunden ud over de lovmæssige garantikrav, som vi yder vores forhandlere.

Producentens garanti gælder for alle BORA-produkter inden for EU, som sælges af autoriserede BORA-forhandlere, dog med undtagelse af BORA-produkter, der betragtes som universal- eller tilbehørsprodukter. BORAs to års producentgaranti over for slutkunden begynder med overdragelsen af produktet til slutkunden ved en autoriseret BORA-forhandler. Slutkunden har mulighed for at registrere sig på www.mybora.com og opnå en udvidelse af denne producentgaranti til tre år. Producentgarantien forudsætter en korrekt installation (iht. målene, der er angivet i brochuren fra BORA om luftteknik og i betjeningsvejledningen på det faktiske installationstidspunkt) af BORA-produkterne udført af en autoriseret BORA-forhandler. Slutkunden skal under brug af produktet overholde specifikationerne og instruktionerne i betjeningsvejledningen.

Ved brug af garantiservice skal slutkunden rapportere fejlen til sin forhandler eller direkte til BORA og bevise købet ved hjælp af købskvitteringen. Endvidere kan kunden fremlægge bevis for købet ved at registrere sig på www.mybora.com.

BORA garanterer, at alle BORA-produkter er fri for materiale- og produktionsfejl. Fejlen skal være tilstede på tidspunktet for levering til kunden. Krav om garantiydelse forlænger ikke garantiperioden.

BORA vil efter eget skøn reparere eller udskifte defekte BORA-produkter. Alle omkostninger til afhjælpning af fejl, der er omfattet af producentens garanti, afholdes af BORA.

Følgende er udtrykkeligt ikke omfattet af BORAs producentgaranti:

- BORA-produkter, der ikke er købt hos autoriserede BORA-forhandlere
- Skader som følge af manglende overholdelse af betjeningsvejledningen (vedrører også vedligeholdelse og rengøring af produktet). Disse udgør en forkert anvendelse af produktet.
- Skader, der er forårsaget af normalt slid er f.eks. tegn på slid på kogepladen

- Skader, der skyldes ydre påvirkninger (f.eks. transportskader, kondensvand trængt ind i apparatet og skader som følge af påvirkning af vej, f.eks. lynnedslag)
- Skader som følge af reparationer eller forsøg på reparation, der ikke er udført af BORA eller personer autoriseret af BORA
- Skader på glaskeramikken
- Spændingsudsving
- Følgeskader eller skader, der overstiger den samlede forpligtelse til at yde skade
- Skader på plastdele

Lovbestemte krav, navnlig retligt fastsatte krav vedrørende mangler eller produktansvar, begrænses ikke af garantien.

Hvis en defekt ikke er omfattet af producentens garanti, kan slutkunden lade manglen afhjælpe af BORAs tekniske service, men skal selv afholde omkostningerne.

Forbundsrepublikken Tysklands love finder anvendelse for disse garantibetingelser.

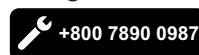
Du kan kontakte os på:

- Telefon: +800 7890 0987 mandag til torsdag fra kl. 08:00 – 18:00 og fredag fra kl. 08:00 – 17:00
- E-mail: info@bora.com

11.2 Service

BORAs Service:

se bagsiden af betjenings- og monteringsvejledningen



- Ved fejl, som du ikke selv kan afhjælpe, bedes du kontakte din BORA fagforhandler eller BORAs Kundeservice.

Kundeservicen skal bruge typebetegnelsen og fabrikationsnummeret på dit apparat (FD-nummer). Du finder begge de nødvendige oplysninger på typeskiltet på bagsiden af brugsanvisningen og i bunden af apparatet.

11.3 Reservedele

- Brug kun originale reservedele til reparationer.
- Reparationer må kun udføres af BORAs Service Team.

INFO Du kan få reservedele hos din BORA fagforhandler eller på BORAs online-serviceside på www.bora.com/service eller på det angivne servicenummer.

Typeskilt:

Påklæb denne etiket.

Tyskland:

BORA Lüftungstechnik GmbH
Rosenheimer Str. 33
83064 Raubling
Tyskland
T +49 (0) 8035 / 9840-0
F +49 (0) 8035 / 9840-300
info@bora.com
www.bora.com

Østrig

BORA Vertriebs GmbH & Co KG
Innstraße 1
6342 Niederndorf
Østrig
T +43 (0) 5373 / 62250-0
F +43 (0) 5373 / 62250-90
mail@bora.com
www.bora.com

Europa:

BORA Holding GmbH
Innstraße 1
6342 Niederndorf
Østrig
T +43 (0) 5373 / 62250-0
F +43 (0) 5373 / 62250-90
mail@bora.com
www.bora.com

Australien – New Zealand

BORA APAC Pty Ltd
100 Victoria Road
Drummoyne NSW 2047
Australien
T +61 2 9719 2350
F +61 2 8076 3514
info@boraapac.com.au
www.bora-australia.com.au

